

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1033
Sitzung vom 30/12/2022 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Marion Markart

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretaria generale

Betreff:

Kriterien für die Gewährung von Beihilfen
für die Organisation und Durchführung des
öffentlichen Dienstes der Entfernung und
Beseitigung von Falltieren
(Widerruf des Beschlusses Nr. 1580 vom
23. Dezember 2014)

Oggetto:

Criteri per la concessione di aiuti per
l'organizzazione e l'esecuzione del servizio
pubblico di rimozione e distruzione dei
capi morti
(Revoca della deliberazione n. 1580 del 23
dicembre 2014)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

31.12

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 der Kommission vom 14. Dezember 2022 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, regelt in Artikel 27, Absatz 2, Buchstaben c), d) und f) die Beihilfen für die Entfernung von Falltieren und Beseitigung dieser Tierkörper. Gemäß Artikel 6, Absatz 5, Buchstabe f) der genannten Verordnung wird für diese Gruppe von Beihilferegeln kein Anreizeffekt verlangt bzw. wird von einem Anreizeffekt ausgegangen.

Die Mitteilung der Kommission vom 14. Dezember 2022 enthält die Rahmenregelung für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten.

Das Landesgesetz vom 14. Dezember 1999, Nr. 10 in geltender Fassung, sieht in Artikel 5, Absatz 1, Buchstabe c) die Gewährung von Zuschüssen für den gemäß Artikel 8 des Landesgesetzes vom 27. April 1995, Nr. 9 in geltender Fassung eingerichteten öffentlichen Dienst der Sammlung (bzw. Entfernung) und Entsorgung (bzw. Beseitigung) von Falltieren vor.

Gemäß Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung, legt die Landesregierung mit eigenem Beschluss die Kriterien für die Gewährung von Zuschüssen und Beihilfen fest.

Der Direktor des Landestierärztlichen Dienstes nimmt laut Artikel 21, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 14. August 1996, Nr. 18 in geltender Fassung die Verwaltungsbefugnisse wahr, die in die Zuständigkeit des Abteilungsdirektors fallen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1580 vom 23. Dezember 2014 wurden gemäß Verordnung (EU) n.702/2014 die Kriterien für die Gewährung von Beihilfen zur Bekämpfung von für die Entfernung von Falltieren und Beseitigung dieser Tierkörper festgelegt.

Die mit Beschluss Nr.1580/2014 genehmigte Beihilferegeln findet bis zum 31.12.2022 Anwendung, weshalb eine neue Beihilferegeln gemäß der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472, welche die Verordnung (EU) Nr. 702/2014 ersetzt hat, zu genehmigen ist.

Il regolamento (UE) n. 2022/2472 della Commissione del 14 dicembre 2022, che dichiara compatibili con il mercato interno, in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, alcune categorie di aiuti nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali, disciplina all'articolo 27, paragrafo 2, lettere c), d) ed f) gli aiuti per la rimozione dei capi morti e per la distruzione delle relative carcasse. Ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 5, lettera f) del citato regolamento, per questa categoria di aiuti non è richiesto o si presume un effetto di incentivazione.

La Comunicazione della Commissione del 14 dicembre 2022 reca gli orientamenti per gli aiuti di Stato nei settori agricolo, forestale e nelle zone rurali.

La legge provinciale 14 dicembre 1999, n. 10 e successive modifiche, articolo 5, comma 1, lettera c) prevede la concessione di contributi per il servizio pubblico di raccolta (ovvero rimozione) e smaltimento (ovvero distruzione) dei capi morti, istituito ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale 27 aprile 1995, n.9 e successive modifiche.

Ai sensi della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche, la Giunta provinciale stabilisce con propria deliberazione i criteri per la concessione di contributi e aiuti.

Il Direttore del Servizio veterinario provinciale ai sensi dell'articolo 21, comma 2 della legge provinciale 14 agosto 1996, n. 18, e successive modifiche esercita le funzioni di competenza del Direttore di Ripartizione.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 1580 del 23 dicembre 2014 sono stati fissati i criteri per la concessione di aiuti e le modalità relativi agli aiuti per la rimozione dei capi morti e per la distruzione delle relative carcasse, in applicazione del regolamento (UE) n.702/2014.

Il regime di aiuti approvato con la deliberazione n.1580/2014 trova applicazione fino al 31.12.2022, pertanto deve essere approvato un nuovo regime di aiuti in applicazione del regolamento (UE) n. 2022/2472 che ha sostituito il regolamento (UE) n. 702/2014.

Der Anhang zu diesem Beschluss, welcher wesentlichen Bestandteil bildet, enthält die Kriterien für die Gewährung von Beihilfen für die Entfernung und Beseitigung von Falltieren.

Im Vergleich zu der mit Beschluss Nr. 1580/2014 genehmigten Beihilferegelung werden Anpassungen rein formaler Art vorgenommen, da die Beihilfedisziplin für Falltiere in der Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 im Vergleich zu der in der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 festgelegten inhaltlich unverändert geblieben ist.

Die vorgenommenen Änderungen betreffen:

- a) die verwendete Terminologie: im italienischen Text werden die Wörter „raccolta“, „smaltimento“ e „carcasse“ durch die Wörter „rimozione“, „distruzione“ e „capi morti“, und im deutschen Text die Wörter „Sammlung“, „Entsorgung“ und „Tierkadaver“ durch die Wörter „Entfernung“, „Beseitigung“ und „Falltiere“ ersetzt, um den Text der Kriterien an die vom europäischen Gesetzgeber verwendete Terminologie anzupassen;
- b) Artikel 1, Absatz 1: wird die Präzisierung nach Punkt 381 der oben genannten Mitteilung eingefügt, dass es sich um Beihilfen, die in Form von bezuschussten Dienstleistungen gewährt werden, handelt;
- c) Artikel 1: wird der neue Absatz 2 eingefügt, um in Anwendung des Punktes 383 der oben genannten Mitteilung den Anwendungsbereich der Beihilferegelung genauer zu bestimmen.

Die beigefügte Beihilferegelung tritt ab ihrer Veröffentlichung in Kraft. Gemäß Artikel 11 der oben genannten Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 sind der Kommission innerhalb von 20 Arbeitstagen nach Inkrafttreten der Beihilferegelung zusammenfassende betreffenden Informationen zu übermitteln.

Dies vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. beiliegende Kriterien für die Gewährung von Beihilfen für die Organisation und

L'allegato alla presente deliberazione, di cui costituisce parte integrante, reca i criteri per la concessione di aiuti per la rimozione e la distruzione dei capi morti.

Rispetto al regime di aiuti approvato con deliberazione n.1580/2014, vengono apportati adeguamenti di tipo meramente formale, dato che la disciplina in materia di aiuti per i capi morti del regolamento (UE) n. 2022/2472 è restata praticamente immutata nella sostanza rispetto a quella fissata con il regolamento (UE) 702/2014.

Le modifiche apportate riguardano:

- a) la terminologia utilizzata: nel testo italiano i termini „raccolta“, „smaltimento“ e „carcasse“ vengono sostituiti con i termini „rimozione“, „distruzione“ e „capi morti“ e nel testo tedesco i termini „Sammlung“, „Entsorgung“ e „Tierkadaver“, vengono sostituiti con i termini „Entfernung“, „Beseitigung“ e „Falltiere“, in modo da uniformare il testo dei criteri alla terminologia usata dal legislatore europeo;
- b) articolo 1, comma 1: viene inserita la precisazione che si tratta di aiuti erogati in forma di servizi sovvenzionati, così come previsto al punto 381 della Comunicazione sopraccitata;
- c) articolo 1: viene inserito il nuovo comma 2, per meglio precisare l'ambito di applicazione del regime di aiuti, in applicazione a quanto previsto al punto 383 della Comunicazione sopraccitata.

L'allegato regime d'aiuti entra in vigore con la sua pubblicazione. Ai sensi dell'articolo 11 del citato regolamento (UE) n. 2022/2472 entro 20 giorni lavorativi dall'entrata in vigore del regime di aiuti devono essere trasmesse alla Commissione le informazioni sintetiche in merito.

Ciò premesso

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare gli allegati criteri per la concessione di aiuti per l'organizzazione e

Durchführung des öffentlichen Dienstes der Entfernung und Beseitigung von Falltieren zu genehmigen,

2. den eigenen Beschluss Nr. 1580 vom 23. Dezember 2014 ab dem 1. Jänner 2023 zu widerrufen,

3. der Europäischen Kommission gemäß Artikel 11, Absatz 1 der genannten Verordnung (EU) Nr. 2022/2472 innerhalb von 20 Arbeitstagen nach dem Inkrafttreten dieser Beihilferegelung eine Kurzbeschreibung derselben zu übermitteln.

4. Für das Jahr 2023 sind die Gesuche innerhalb von 20 Arbeitstagen nach der Veröffentlichung dieses Beschlusses einzureichen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

l'esecuzione del servizio pubblico di rimozione e distruzione dei capi morti.

2. di revocare la propria delibera n. 1580 del 23 dicembre 2014 a partire dal 1° gennaio 2023,

3. di trasmettere alla Commissione Europea ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 1, del citato regolamento (UE) n. 2022/2472, entro 20 giorni lavorativi dall'entrata in vigore del presente regime d'aiuti, una sintesi delle informazioni relative al medesimo.

4. Per l'anno 2023 le domande di contributo devono essere presentate entro 20 giorni lavorativi dalla pubblicazione della presente deliberazione.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, letto in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Kriterien für die Gewährung von Beihilfen für die Organisation und Durchführung des öffentlichen Dienstes der Entfernung und Beseitigung von Falltieren

1. Anwendungsbereich

1.1 Gegenwärtige Kriterien legen gemäß Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1999, Nr. 10, in geltender Fassung, Bestimmungen für die Gewährung von Beihilfen für die Organisation und Durchführung des öffentlichen Dienstes der Entfernung und Beseitigung von Falltieren fest. Die Beihilfen werden in Form von bezuschussten Dienstleistungen gewährt.

1.2 Nicht unter die gegenwärtige Beihilferegelung fallen die Beihilfen für Falltiere zugunsten von Wirtschaftsbeteiligten, die in der Verarbeitung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse tätig sind und die Beihilfen zur Deckung der Kosten für die Beseitigung von Schlachtfällen.

1.3 Diese Beihilferegelung erfüllt die Bedingungen gemäß Artikel 27 Absätze 2, Buchstaben c), d) und f), 3 und 4 der Verordnung (EU) 2022/2472 der Kommission vom 14. Dezember 2022 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, veröffentlicht im ABl. L 327 vom 21.12.2022, und ist von der Anmeldepflicht gemäß Artikel 108 Absatz 3 des EG-Vertrages freigestellt.

2. Begünstigte

2.1 Begünstigte der gegenwärtigen Beihilferegelung ist laut Artikel 8 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 27. April 1995, Nr. 9, in geltender Fassung, die Vereinigung der Südtiroler Tierzuchtverbände, in der Folge Vereinigung genannt.

2.2 Endbegünstigte dieser Beihilfen sind Kleinstunternehmen sowie kleine und mittlere Unternehmen, die in der Primärerzeugung landwirtschaftlicher Erzeugnisse tätig sind und weniger als 250 Personen beschäftigen und die entweder einen Jahresumsatz von höchstens 50 Mio. Euro erzielen oder deren Jahresbilanzsumme sich auf höchstens 43 Mio. Euro beläuft.

2.3 Die Beihilfen dürfen keine direkten Geld-

Criteri per la concessione di aiuti per l'organizzazione e l'esecuzione del servizio pubblico di rimozione e distruzione dei capi morti

1. Ambito di applicazione

1.1 I presenti criteri disciplinano, in attuazione dell'articolo 5, comma 1, lettera c) della legge provinciale 14 dicembre 1999, n. 10, e successive modifiche, la concessione di aiuti per l'organizzazione e l'esecuzione del servizio pubblico di rimozione e distruzione di capi morti. Gli aiuti vengono erogati sotto forma di servizi sovvenzionati.

1.2 Nel presente regime di aiuti non rientrano gli aiuti per i capi morti a favore di operatori attivi nei settori della trasformazione di prodotti agricoli e della commercializzazione di prodotti agricoli e gli aiuti per i costi di smaltimento dei rifiuti dei macelli.

1.3 Il presente regime di aiuti soddisfa le condizioni di cui all'articolo 27, paragrafi 2, lettere c), d) ed f), 3 e 4 del regolamento (UE) n. 2022/2472 della Commissione del 14 dicembre 2022, che dichiara compatibili con il mercato interno, in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, alcune categorie di aiuti nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione europea n. L 327 del 21.12.2022, e non è pertanto soggetto all'obbligo di notifica di cui all'articolo 108, paragrafo 3, del trattato.

2. Beneficiari

2.1 Beneficiaria del presente regime di aiuti, ai sensi dell'articolo 8, comma 1, della legge provinciale 27 aprile 1995, n. 9, e successive modifiche, è l'Associazione provinciale delle Organizzazioni Zootecniche Altoatesine, di seguito chiamata Associazione.

2.2 Beneficiari finali dei presenti aiuti sono microimprese, piccole e medie imprese attive nella produzione agricola primaria che occupano meno di 250 persone e il cui fatturato annuo non supera i 50 milioni di Euro e/o il cui totale di bilancio annuo non supera i 43 milioni di Euro.

2.3 Gli aiuti non devono comportare pagamen-

zahlungen an Erzeuger zur Folge haben.

2.4 Einer Organisation, die einer Rückforderungsanordnung aufgrund eines früheren Beschlusses der Kommission zur Feststellung der Unzulässigkeit einer Beihilfe und ihrer Unvereinbarkeit mit dem Binnenmarkt nicht nachgekommen ist, kann keine Einzelbeihilfe gewährt werden.

3. Zugelassene Ausgaben

3.1 Die zur Förderung zugelassenen Ausgaben für die Organisation und Durchführung des Dienstes für die Entfernung und Beseitigung von Falltieren betreffen:

- die Kosten für die Entfernung von Falltieren,
- die Kosten für die Beseitigung von Falltieren.

3.2 Unter die zuschussfähigen Ausgaben fallen:

- die Ausgaben für die Verwaltung, welche für die Organisation des Dienstes erforderlich ist,
- die Ausgaben für die Leistungen, die von Dritten für die Durchführung der Entfernung und Beseitigung von Falltieren erbracht werden.

4. Art und Höhe der Beihilfe

4.1 Die Förderung der Ausgaben für die Organisation und Durchführung des Dienstes für die Entfernung und Beseitigung von Falltieren erfolgt mittels Gewährung eines Beitrages.

4.2 Der Beitrag beträgt:

- bis zu 100% der Kosten für die Entfernung von Falltieren,
- bis zu 75% der Kosten für die Beseitigung von Tierkörpern,
- bis zu 100% der Kosten für die Entfernung und Beseitigung von Falltieren, sofern eine TSE-Testpflicht für die betreffenden Falltiere besteht.

4.3 Falls im betroffenen Haushaltsjahr nicht die notwendige Verfügbarkeit an Mitteln für die Auszahlung der Beiträge an die Vereinigung laut Absatz 1 besteht, wird die Höhe der Beiträge zugunsten derselben verhältnismäßig vermindert, vorbehaltlich der Möglichkeit, dass im Falle von neuer Verfügbarkeit von Finanzmitteln auf diese zurückgegriffen werden kann.

ti diretti in denaro ai produttori.

2.4 È escluso il pagamento di un aiuto individuale a favore di un'organizzazione destinataria di un ordine di recupero pendente a seguito di una precedente decisione della Commissione che dichiara gli aiuti illegittimi e incompatibili con il mercato interno.

3. Spese ammesse

3.1 Le spese ammesse a finanziamento per l'organizzazione e l'esecuzione del servizio di rimozione e distruzione dei capi morti concernono:

- i costi per la rimozione dei capi morti,
- i costi per la distruzione dei capi morti.

3.2 Le spese ammissibili comprendono:

- le spese per l'amministrazione necessaria per l'organizzazione del servizio,
- le spese per le prestazioni rese da terzi per l'espletamento del servizio di rimozione e distruzione delle carcasse.

4. Tipologia e ammontare dell'aiuto

4.1 Il finanziamento delle spese per l'organizzazione e l'esecuzione del servizio di rimozione e distruzione dei capi morti avviene mediante concessione di un contributo.

4.2 Il contributo ammonta:

- fino al 100% dei costi per la rimozione dei capi morti,
- fino a 75% dei costi per la distruzione delle carcasse,
- fino al 100% dei costi per la rimozione e la distruzione dei capi morti, quando esiste l'obbligo di effettuare i test TSE su detti capi.

4.3 Qualora nell'esercizio finanziario di riferimento non sussista la disponibilità di fondi necessari per l'erogazione dei contributi all'Associazione nella misura di cui al comma 1, l'ammontare dei contributi a favore della stessa è ridotto proporzionalmente, salva la possibilità di integrazione in caso di nuova disponibilità di fondi.

5. Gesuchsabgabe

5.1 Die Beitragsgesuche müssen auf einem dafür vorgesehenen Vordruck innerhalb 30. September des dem Bezugsjahr vorhergehenden Jahres beim Landestierärztlichen Dienst eingereicht werden.

5.2 Dem Gesuch ist ein Ausgabenvoranschlag für den Bezugszeitraum beizulegen.

5.3 Der Landestierärztliche Dienst überprüft die Beitragswürdigkeit der veranschlagten Ausgaben sowie ihre Angemessenheit.

6. Verpflichtungen

6.1 Die Beitragsgewährung verpflichtet den Empfänger, sich bei der Durchführung des öffentlichen Dienstes der Entfernung und Beseitigung von Falltieren an die Grundsätze, wie sie im obgenannten Landesgesetz enthalten sind, auch an die Vorschriften und Verbote, welche sowohl durch nationale als auch durch EU-Bestimmungen auf diesem Gebiet eingeführt worden sind, sowie an die Vorschriften, wie sie vom Direktor des Landestierärztlichen Dienstes zu diesem Zweck erteilt werden, zu halten.

6.2 Der Beitragsempfänger verpflichtet sich außerdem, die Entfernung der Falltiere innerhalb von 24 Stunden ab Benachrichtigung, von Montag bis Freitag sowie in der Sommerzeit während der ganzen Woche inbegriffen der Sonn- und Feiertage, zu gewährleisten.

7. Vorschuss und Auszahlung der Beihilfe

7.1 Die Vereinigung kann um die Auszahlung eines Vorschusses in der Höhe von 50% des aufgrund des Kostenvoranschlags gewährten Beitrages ansuchen.

7.2 Vor Auszahlung der restlichen 50% der gewährten Beihilfe muss die Vereinigung die Ausgabenbelege bezüglich der zur Finanzierung zugelassenen Ausgaben einreichen, aufgrund welcher der Vorschuss bezahlt worden ist.

7.3 Die Flüssigmachung des gewährten Beitrages oder des Restbetrages, falls ein Vorschuss ausbezahlt worden ist, erfolgt nach Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Unterlagen in Bezug auf die zur Förderung zugelassenen Ausgaben seitens des Landestierärztlichen Dienstes.

5. Presentazione della domanda

5.1 Le domande di contributo, redatte sul modulo predisposto devono essere presentate al Servizio veterinario provinciale entro il 30 settembre dell'anno precedente a quello di riferimento.

5.2 Alla domanda deve essere allegato un preventivo di spesa per il periodo di riferimento.

5.3 Il Servizio veterinario provinciale procede alla verifica sull'ammissibilità a contributo delle spese preventivate nonché alla valutazione della loro congruità.

6. Obblighi

6.1 La concessione del contributo comporta per il beneficiario l'obbligo di attenersi nell'esecuzione del servizio pubblico di rimozione e distruzione dei capi morti oltre che ai principi contenuti nella succitata legge provinciale, alle prescrizioni ed ai divieti introdotti dalla normativa di settore sia nazionale che comunitaria nonché alle prescrizioni impartite allo scopo dal direttore del Servizio veterinario provinciale.

6.2 Il beneficiario del contributo si impegna inoltre a garantire la rimozione dei capi morti entro 24 ore dal ricevimento della segnalazione, dal lunedì al venerdì nonché nel periodo estivo durante tutta la settimana, compresi i giorni festivi.

7. Anticipo e liquidazione dell'aiuto

7.1 L'Associazione può chiedere l'erogazione di un anticipo pari al 50% dell'ammontare del contributo concesso sulla base del preventivo di spesa.

7.2 Prima di presentare la richiesta di liquidazione per il restante 50% dell'aiuto concesso, l'Associazione deve presentare adeguata documentazione inerente alla spesa ammessa a contributo a copertura dell'anticipo erogato.

7.3 La liquidazione del contributo concesso o del saldo, qualora sia stato erogato un anticipo, avviene previa verifica della regolarità da parte del Servizio veterinario provinciale della documentazione inerente alla spesa ammessa.

8. Widerruf des Beitrages

8.1 Falls bei der Überprüfung der Ausgaben-dokumentation, die für die Flüssigmachung des Beitrages beziehungsweise des Restbeitrages, wenn ein Vorschuss ausgezahlt worden ist, vorgelegt wird, festgestellt wird, dass die Voraussetzungen für die Gewährung des Beitrages in Bezug auf einzelne Ausgaben im entsprechenden Zeitraum nicht bestehen, wird der Vereinigung der entsprechend gewährte Beitrag in Bezug auf diese Ausgaben widerrufen und der Beitrag verhältnismäßig gekürzt.

8.2 Falls ein Vorschuss ausgezahlt worden ist und aufgrund der Vorlage der definitiven Ausgabendokumentation ein geringeres Ausmaß an zulässigen Ausgaben anerkannt wird als für die Auszahlung des Vorschusses berechnet worden ist, so muss die nicht zustehende bereits ausbezahlte Beihilfe zuzüglich der ab dem Zeitpunkt der Auszahlung laufenden gesetzlichen Zinsen vom Beitragsempfänger zurückerstattet werden.

8.3 Wenn anlässlich oder nach der Flüssigmachung der Beihilfen das Fehlen der Voraussetzungen für ihre Gewährung festgestellt wird, so wird dem Begünstigten der Beitrag widerrufen und er muss ihn, falls er bereits ausgezahlt worden ist, zuzüglich der ab dem Zeitpunkt der Auszahlung laufenden gesetzlichen Zinsen rückerstatten.

8.4 Im Falle falscher oder unwahrer Erklärungen im Gesuch um die Gewährung des Beitrages oder in jedem anderen für den Erhalt des Beitrages vorgelegten Akt oder Dokument finden die Bestimmungen laut Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, Anwendung.

9. Kontrollen

9.1 Der Landestierärztliche Dienst der Abteilung Landwirtschaft führt gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, jährlich Kontrollen über die gewährten Beiträge durch.

9.2 Die Verwaltungskontrollen und die Vor-Ort-Kontrollen am Sitz des Begünstigten werden von Beamten des Landestierärztlichen Dienstes durchgeführt, die ein entsprechendes Erhebungsprotokoll verfassen.

9.3 Im Fall von festgestellten Unregelmäßigkeiten werden die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Sanktionen verhängt.

8. Revoca del contributo

8.1 Se in occasione della verifica della documentazione di spesa presentata al fine della liquidazione del contributo ovvero del saldo, qualora sia stato erogato un anticipo, è accertata la mancanza dei presupposti per la concessione del contributo in riferimento a singole spese nel relativo periodo, la Associazione decade dall'agevolazione concessa per un importo corrispondente a tali spese e il contributo è ridotto in proporzione.

8.2 Se è stato erogato un anticipo e sulla base della presentazione della documentazione definitiva di spesa viene ammesso a finanziamento un ammontare minore di spesa rispetto a quello calcolato per l'erogazione dell'anticipo, il beneficiario è tenuto a restituire l'aiuto indebitamente percepito maggiorato degli interessi legali, decorrenti dalla data di erogazione del contributo.

8.3 Se invece, in occasione o dopo la liquidazione del contributo, è accertata la mancanza dei presupposti per la loro concessione, il beneficiario decade dal contributo e, qualora in parte già erogato, deve restituirlo maggiorato degli interessi legali, decorrenti dalla data di erogazione del contributo.

8.4 In caso di dichiarazioni non veritiere o mendaci nella domanda di concessione o in qualsiasi altro atto o documento presentato per ottenere il contributo, trovano applicazione le disposizioni di cui all'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

9. Controlli

9.1 Ai sensi dell'articolo 2, comma 3 della legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche, il Servizio veterinario provinciale presso la Ripartizione agricoltura effettua annualmente controlli in ordine ai contributi concessi.

9.2 I controlli amministrativi e i sopralluoghi presso la sede del beneficiario sono eseguiti da funzionari del Servizio veterinario provinciale che redigono il relativo verbale di accertamento.

9.3 In caso di accertate irregolarità trovano applicazione le sanzioni previste dalla normativa vigente.

10. Häufungsverbot

10.1 Die in gegenständlicher Maßnahme vorgesehenen Beihilfen dürfen in Bezug auf dieselben förderfähigen Kosten nicht mit sonstigen Beihilfen oder anderen Gemeinschaftsmitteln kumuliert werden.

11. Rechtswirksamkeit und Geltungsdauer

11.1 Diese Beihilferegelung tritt ab ihrer Veröffentlichung in Kraft.

11.2 Diese Beihilferegelung gilt bis zum 31. Dezember 2029.

10. Divieto di cumulo

10.1 Gli aiuti previsti dal presente provvedimento non sono cumulabili con altri aiuti di Stato né con altre misure di sostegno comunitario in relazione agli stessi costi ammissibili.

11. Efficacia e applicabilità

11.1 Il presente regime d'aiuti entra in vigore con la sua pubblicazione.

11.2 Il presente regime d'aiuti si applica fino al 31 dicembre 2029.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Landesveterinärdirektor / Il Direttore del Servizio
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Der Landesveterinärdirektor / Il Direttore del Servizio

ZAMBOTTO PAOLO
UNTERWEGER KLAUS
ZAMBOTTO PAOLO

09/01/2023 12:27:02
09/01/2023 18:34:15
09/01/2023 12:08:23

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Dieser Beschluss sieht keine
Feststellung von Einnahmen vor. / La
presente delibera non dà luogo ad
accertamento di entrate.

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

10/01/2023 17:21:44
NATALE STEFANO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

11/01/2023 10:04:50
CASTLUNGER LUDWIG

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/01/2023

Die Vizeregernalsekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

11/01/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma